31988D0381

NÕUKOGU OTSUS,
24. juuni 1988,
mis käsitleb Reini jõe keemilise saaste eest kaitsmise konventsiooni IV lisa täiendamist tetrakloorsüsiniku osas

(88/381/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 130 S,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut, [1]

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust [2]

ning arvestades, et:

nõukogu 25. juuli 1977. aasta otsusega 77/586/EMÜ [3] on ühendus heaks kiitnud Reini jõe keemilise saaste eest kaitsmise konventsiooni (edaspidi "keemiakonventsioon") ning 29. aprillil 1963 Bernis allakirjutatud rahvusvahelist Reini saastekaitse komisjoni (edaspidi "rahvusvaheline komisjon") käsitleva lepingu lisalepingu;

vastavalt keemiakonventsiooni artiklile 5 esitab rahvusvaheline komisjon ettepaneku teatavate heitmete piirnormide kohta Reini jõgikonna veekogude jaoks keemiakonventsiooni IV lisa muudatustega; vastavalt keemiakonventsiooni artiklile 14 on nende muudatuste jõustumiseks vajalik osaliste ühehäälne nõusolek;

rahvusvaheline komisjon on esitanud tetrakloorsüsiniku piirnormid keemiakonventsiooni IV lisa täiendusettepanekuna;

direktiiviga 86/280/EMÜ [4] on kehtestatud tetrakloorsüsiniku heitmete piirnormid ühenduse veekeskkonna jaoks; need piirnormid on samad, mis rahvusvahelise komisjoni ettepanekus;

on soovitav, et ühendus võtab keemiakonventsiooni osalisena eespool nimetatud ettepaneku vastu,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Majandusühendus võtab vastu Reini keemilise saaste eest kaitsmise komisjoni ettepaneku Reini keemilise saaste eest kaitsmise konventsiooni IV lisa täiendamiseks tetrakloorsüsiniku osas.

Ettepaneku tekst lisatakse käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja teatab keemiakonventsiooniga kehtestatud korras Šveitsi Konföderatsiooni valitsusele artiklis 1 nimetatud ettepaneku vastuvõtmisest.

Luxembourg, 24. juuni 1988

Nõukogu nimel

eesistuja

M. BANGEMANN

---

(1) Arvamus on esitatud 15. juunil 1988 (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).
(2) EÜT C 356, 31.12.1987, lk 68.
(3) EÜT L 240, 19.9.1977, lk 35.
(4) EÜT L 181, 4.7.1986, lk 16.

Reini saastekaitse komisjoni ettepanek 3. detsembril 1976 Bonnis allakirjutatud Reini keemilise saaste eest kaitsmise konventsiooni IV lisa täiendamiseks tetrakloorsüsiniku osas

RAHVUSVAHELINE REINI SAASTEKAITSE KOMISJON,

võttes arvesse 3. detsembril 1976 Bonnis allakirjutatud Reini jõe keemilise saaste eest kaitsmise konventsiooni,

võttes eriti arvesse selle artikleid 3, 4, 5 ja 14,

TEEB KONVENTSIOONI OSALISTELE ETTEPANEKU

täiendada konventsiooni IV lisa tetrakloorsüsiniku osas järgmiselt:

Ained või ainete grupid	Päritolu	Aine lubatav maksimumkontsentratsioon	Aine lubatav maksimumkogus	Olemasolevate heitmete tähtaeg	Märkused
1	2	3	4	5	6
Süsiniktetrakloriid	1. Süsiniktetrakloriidi saamine perkloorimise teel ilma märgrikastamiseta	1,5 mg heitmeliitri kohta	2,5 g tetrakloorsüsinikku tetrakloorsüsiniku ja tetrakloroetüleeni üldise tootmisvõimsuse tonni kohta	1. jaanuar 1988	(1), (2), (3), (4), (5)
	2. Klorometaanide tootmine metaani kloorimise teel (sealhulgas kõrgrõhu kloorleeliselektrolüüs) ja metanoolist	1,5 mg heitmeliitri kohta	10 g tetrakloorsüsinikku klorometaanide üldise tootmisvõimsuse tonni kohta	1. jaanuar 1988	(1), (2), (3), (4), (5)
	3. Muundamine klorofluorosüsinikeks				(6)

(1) Tabelis esitatud piirnormid osutavad keskmise kontsentratsiooni maksimumväärtusele kuus (kontsentratsioonina väljendatud piirnormid) või heitmekogusele kuus (massina väljendatud piirnormid).

Tetrakloorsüsiniku heitmete koguseid väljendatakse saastava tegevuse iseloomuliku elemendi ühiku funktsioonina, st perkloorimise teel tetrakloorsüsinikku tootva sektori puhul tööstusettevõtte tetrakloorsüsiniku ja tetrakloroetüleeni üldise tootmismahuna; metaani kloorimise või metanoolist klorometaane tootva sektori puhul tööstusettevõtte klorometaanide üldise tootmismahuna.

(2) Igal juhul ei tohi maksimumkontsentratsioonina väljendatud piirnormid olla kõrgemad kui maksimumkogusena väljendatud piirnormid jagatuna veevajadusega saastava tegevuse iseloomuliku elemendi ühiku suhtes.

Kuna tetrakloorsüsiniku kontsentratsioon heitvees sõltub olemasoleva vee mahust, mis on erinevates protsessides ja ettevõtetes erinev, tuleb alati järgida piirnorme, mis on väljendatud tetrakloorsüsinikuna saastava tegevuse iseloomuliku elemendi suhtes.

(3) Eespool tabelis sätestatud piirnormid osutavad tetrakloorsüsiniku sisaldusele kõikide tööstusrajatiste maa-aladelt pärit heidete proovides.

Kui tetrakloorsüsinikku sisaldavat heitvett töödeldakse väljaspool tööstusettevõtet selleks kavandatud puhastusettevõttes, võivad valitsused lubada piirnormide kohaldamist siis, kui heitvesi väljub puhastusseadmest.

Võttes arvesse tetrakloorsüsiniku lenduvust ja selleks, et vältida saastumist teistesse keskkonnaelementidesse (õhk, pinnas), nõuavad valitsused juhul, kui kasutatakse protsessi, mis nõuab tetrakloorsüsinikku sisaldava heitvee kokkupuudet õhuga, piirnormide järgimist enne vastava rajatiseni jõudmist. Valitsused peavad tagama, et vett, mis võib tõenäoliselt saastuda, tuleb täiel määral arvesse võtta.

(4) Keskmised päevased piirnormid on kaks korda suuremad kui tabelis esitatud vastavad kuu keskmised piirnormid.

(5) Mõõtmis-, analüüsi- ja proovivõtumetoodika kohta vt rahvusvahelise komisjoni 3. juunil 1986 tehtud soovitusi.

(6) Selle sektori puhul ei ole praegu võimalik piirnorme sätestada. Rahvusvaheline komisjon esitab need normid konventsiooniosalistele hiljem.

Vajaduse korral esitab rahvusvaheline komisjon hiljem piirnormid teiste tööstusharude jaoks, näiteks ettevõtete jaoks, mis kasutavad tetrakloorsüsinikku lahustina. Seni kinnitavad valitsused iseseisvalt tetrakloorsüsiniku heitmete piirnormid vastavalt konventsiooni artiklitele 3 ja 4.

Piirnormid peavad lähtuma parimatest olemasolevatest tehnilistest võimalustest ja nad ei tohi olla leebemad IV lisa lähimast võrreldavast piirnormist.

Käesoleva lõike sätteid kohaldatakse ka juhul, kui tööstusettevõte tegeleb muude tegevustega kui need, mille osas on piirnormid eespool esitatud tabelis kindlaks määratud, ja mis võivad tõenäoliselt põhjustada tetrakloorsüsiniku heiteid.

Vastavalt konventsiooni artiklitele 14 ja 19 jõustuvad need sätted konventsiooniosaliste ühehäälse nõusoleku korral.

Osalised teatavad heakskiitmisest Šveitsi Konföderatsiooni valitsusele, kes kinnitab teate kättesaamist.